

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 98 (1991)

**Heft:** 5

  

**Rubrik:** SVT-Forum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die mittex, mehr als nur eine Zeitschrift

Präsident, Kassier und Chefredaktor müssen an der GV der SVT vor der Versammlung berichten. Viele Anwesende machten positive Bemerkungen zu meinen Äusserungen und meinten, diese Worte sollten auch die nicht anwesenden Mitglieder lesen. Mit dem Abdruck komme ich dieser Aufmunterung gerne nach.

Sehr verehrte Damen,  
geschätzte Gäste im Saal,  
liebe SVT-Mitglieder

Zum ersten Mal darf ich an dieser Stelle ein paar Worte an Sie richten:

Wie Sie alle wissen, ist die Schweiz ein relativ kleiner Markt. Zum Teil bis zu 90% und mehr exportieren die Schweizer Textilunternehmen ihre Produkte in viele Länder der Welt. Diese Produkte geniessen im Ausland nach wie vor einen hervorragenden Ruf und haben ein exzellentes Image. Doch seit dem letzten Sommer hat auch das nicht mehr genügt – die Umsätze und Auftragsbestände sind fast überall massiv zurückgegangen.

Genau das gleiche ist auch der Inserateindustrie, und damit der mittex passiert. Und nicht nur der mittex. Es wird gemunkelt, dass eine grosse Zürcher Tageszeitung zur Zeit mehrere Hunderttausend Franken pro Monat verliert. Die Umsätze bei den Inseraten sind bis 50% und mehr in den Keller gerutscht. Das Resultat konnten Sie der Jahresrechnung entnehmen. Von der OFA, der Orell Füssli Werbe AG, erhalten wir jeden Monat die genauen Umsätze. So konnte der Vorstand und die WBK bereits ab Juni 1990 alles unternehmen, um auch von unserer

Seite mitzuhelfen, potentielle Inserenten zu suchen und eventuell auch zu finden. Wir stehen in engem Kontakt mit unserem Inserateverkäufer Dominik Schrag. Immer wieder mussten wir von ihm das gleiche hören, wenn es zu negativen Ergebnissen beim Inserateverkauf kam.

1. Die Schweiz ist ein kleiner Markt, wegen einem Inserat verkaufe ich keine Maschine mehr.
2. Die Geschäfte laufen nicht wie gewünscht.

Das muss nicht sein. Sie erlauben mir den Einwand, dass diese Argumente im Fall der mittex nicht stichhaltig genug sind. Warum? Die Qualität der Schweizer Textilprodukte ist nicht zuletzt auf gut ausgebildete Mitarbeiter zurückzuführen. Und die meisten dieser Mitarbeiter sind Mitglieder der SVT, und damit mittex-Leser.

Es soll hier niemand durch das Wort Solidarität mit der mittex strapaziert werden. Aber ich möchte Sie bitten, folgendes zu bedenken. Betrachten Sie doch die mittex auch einmal von einer anderen Seite an: Sie ist einerseits als Fachblatt ein ausgezeichnetes Transportvehikel für Informationen und andererseits als Verbandszeitschrift auch ein PR-Instrument. Reaktionen aus der Leserschaft und von Unternehmen bestätigen dies. Wenn ich an meine eigene Zeit in der Industrie zurückdenke, und das ist noch gar nicht so lange her, habe ich mich immer gefreut, wenn über unser Unternehmen positive Meldungen oder Inserate in den Medien erschienen sind. Dies gab mir den Eindruck, dass mein Arbeitgeber Flagge zeigen wollte, und an den Weiterbestand der Firma glaubte. Immer wieder kommt es dank Informationen in der mittex zu interessanten Kontakten. Und darum glaube ich, dass die beiden Argumente zur Nichterteilung von Inseraten nicht allein aus kommerziellen Gesichtspunkten betrachtet werden sollten.

Bekanntlich lebt ja jede Zeitschrift nicht allein von den redaktionellen Beiträgen, ohne ein genügendes Inseratevolumen kann ein Printmedium langfristig nicht überleben. Allen bisherigen

Inserenten möchte ich für ihre Treue zur mittex danken.

Ein Beispiel soll hier noch erwähnt sein: Die Juli/August-Nummer der mittex ist der Vorschau zur ITMA gewidmet. Wir werden eine Anzahl dieser Hefte in Hannover auflegen. Wäre es nicht schön, wenn Sie sich in dieser Nummer zusätzlich zur Produktvorschau auch mit einem schönen Inserat den Besuchern aus aller Welt und in der mittex präsentieren würden? Ich bin sicher, auch Ihre Mitarbeiter freuen sich darüber und sind zusätzlich motiviert. Es hilft mit zu zeigen, dass Sie an die Zukunft Ihrer Branche glauben. Und Sie helfen nicht zuletzt mit, dass unsere Textilerinnen und Textiler ein Fachblatt haben, das nach meinem Wissen ausserhalb der Schweiz in ähnlicher Form nicht existiert.

Wie hat doch unser phantastischer Baumwollspezialist Herr Hegetschweiler in seinem Marktbericht der letzten Nummer geschrieben: Die nächste mittex kommt bestimmt. Ich bitte Sie mitzuhelfen, dass dies auch in Zukunft gilt.

Jürg Rupp ■

## Mitglieder- eintritte

Im Wonnemonat Mai begrüssen wir folgende neue Mitglieder im Kreis der SVT-Familie:

Dr. Ing. Otto Eggmann  
9230 Flawil

Günther Lang  
Brühl 14  
9305 Berg

Dipl. Ing. Harald Schwipl  
Unterdorfstrasse 32  
5703 Seon

Ulrike Sottopietra  
Rietwisliweg 10  
8610 Uster

## Impressum

### Herausgeber

**Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT)**

#### Zürich

Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01-362 06 68, Postcheck 80-7280

### Redaktion

Jürg Rupp, Chefredaktor  
Beatrice Koller, Redaktorin

### Auslandskorrespondenten:

Pier Giuseppe Bullio, Milano  
Geoff H. Crawshaw, Christchurch (NZ)  
John B. Price, Lubbock, Texas (USA)

### Ständige Mitarbeiter:

Martina Reims, Köln  
Helmut Schlotterer, Reutlingen

### Adresse für redaktionelle Beiträge

Redaktion mittex  
Postfach, CH-8702 Zollikon-Station  
Telefon 01-392 02 03, Telefax 01-392 02 05

### Redaktionsschluss:

10. des Vormonats

### Abonnement und Adressänderungen

Administration der mittex  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01-362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro entgegengenommen

### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.-  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.-

### Anzeigenregie und Promotion

#### *ofa* Zeitschriften

Bereich Fachpresse, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg  
Telefon 01-809 31 11, Telefax 01-810 60 02  
Inseraten-Aannahmeschluss: 15. des Vormonats  
Stelleninsetrate: 1. des Erscheinungsmonats

### UK, Skandinavien, Israel

Robert G. Horsfield  
Daisy Bank - Chinley  
Via Stockport SK 12 6 DA/England  
Tel.: 0663 7 502 42, Fax: 0663 7 509 73

### Herstellung

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 20, 6301 Zug

## Voranzeige

Im Jahr 1992 ist wieder eine grosse SVT-Studienreise geplant. Ziel der Expedition ist Südafrika.

«Vom Baumwollsamem bis zum fertig konfektionierten Kleid», so heisst das Motto. Die Reise dauert vom 16. bis 31. Mai 1992.

Da die Schweizerische Vereinigung von Färbereifachleuten, SVF, nächstes Jahr ihren 50. Geburtstag feiert, wird die Studienreise mit der SVF zusammen durchgeführt.

Das genaue Programm wird in der nächsten mittex publiziert

Der SVT Vorstand ■